



Credit Card Autopay Service Authorization Form 信用卡自動轉賬授權書

Please charge the credit card account below (irrespective of the credit card's expiry date) for all csl number/service account bill payments in favor of CSL Mobile Limited ("csl").

請在以下信用卡戶口扣除有關csl電話號碼/服務賬戶之費用，並轉賬予香港移動通訊有限公司("csl")，直至另行書面通知為止，同時本授權書於下列信用卡有效期仍然生效。

Please complete and return to any csl shop

請填妥並交回csl專門店

To: CSL Mobile Limited and the credit card-issuing bank/company

Customer name 客戶姓名: _____ (_____)
English 英文 Chinese 中文

Mobile phone number 流動電話號碼: _____

Service account number 服務賬戶號碼: _____

Credit card account details 信用卡戶口資料

VISA Mastercard American Express UnionPay 銀聯

Credit card number 信用卡號碼:

Expiry date 有效期至:

_____ - _____

M M Y Y Y Y

Cardholder's name 信用卡持有人姓名

(must be more than 3 months after the date of this authorization)
(授權日期起計有效期至少三個月)

English 英文: _____

Cardholder's HKID/passport number 信用卡持有人香港身份證/護照號碼: _____

Contact telephone number 聯絡電話: _____

信用戶口自動轉賬直接扣賬授權

應付予本公司的所有費用及任何保證金將從上述信用卡戶口扣賬，直至您通知本公司停止如此行事。就透過信用卡戶口支付款項而產生的任何爭議，您須於相關賬單日期30日內告知本公司，否則，您即被視為放棄對本公司的任何申索。

DIRECT DEBIT AUTHORIZATION FOR AUTOPAY VIA CREDIT CARD ACCOUNT

All charges and any deposits payable to us shall be charged to the above credit card account until you tell us not to do so. Any dispute relating to amounts paid via the above credit card account must be communicated to us within 30 days from the date of the bill concerned. If you do not do so, you shall be deemed to have waived any claim against us.

個人資料收集聲明及戶口持有人簽署

本人同意以上提供的個人資料及信用卡資料由香港移動通訊有限公司所收集及使用，並同意其在有需要時透露予有關信用卡的發卡銀行/公司，目的在於處理本信用卡自動轉賬授權書。本人亦明白可親臨csl專門店查詢或提出更改以上有關個人資料。

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT AND ACCOUNT HOLDER'S SIGNATURE

I agree the personal data and credit card data contained by this form will be collected and processed by CSL Mobile Limited and can be disclosed to the credit card-issuing bank/company, where deemed necessary, for the purpose of processing the Credit Card Autopay Service Authorization Form. I also acknowledge I can visit any csl shop in person to access and/or correct the data above.

For office use only:

Received by:

Outlet/shop code:

Handled by (S/N):

CS:

Checked by:

(credit card imprint)

Credit cardholder's signature 信用卡持有人簽署
(same as credit card account signature 須與信用卡簽名相同)

Date 日期: _____

Remarks:

- In consideration of csl agreeing to the above arrangement, you acknowledge and agree (notwithstanding any terms to the contrary in any cardholder agreements governing use of the above credit card) to pay charges for services without deduction before the due date, unless otherwise agreed by us. If you believe the charges on your bill are incorrect and wish to dispute such charges, you must tell us within 30 days of the bill date. You must pay any charges not in dispute.
- The information above may be used by csl (or its affiliates/contractors/agents) for the purpose of providing mobile telephone service for billing and settlement, or for conducting credit checks, or for debt collection, or market surveys, as well as any disclosure required by law.
- Customer needs to visit a csl shop in person and present a valid credit card, as stated above, to apply for bill payment via autopay.
- If the credit cardholder is not the subscriber, both parties need to be present in order to submit the application for payment by credit card direct debit.
- In the event of discrepancy between the English and Chinese versions, the English shall prevail.

備註:

- 有鑑於csl同意上述安排，您了解及同意(縱然抵觸信用卡使用守則)除非本公司與您另行協定，否則在到期日之前，在未有扣除任何款項的情況下支付服務費用。若您認為賬單上的費用有錯誤，並有意就該等費用提出異議，則須在賬單日期起計30天內通知本公司。但您仍須支付任何並無異議的費用。
- 填上之資料將會予csl有關部門或其聯營公司或代理公司作提供流動通訊服務發單及繳費，信貸服務，債務追討或市場調查之用，該等資料亦會因應法律之需要而提供。
- 客戶需要親身前往csl專門店並出示上述有效信用卡以進行自動轉賬申請。
- 若信用卡持卡人並非登記機主，登記機主及信用卡持卡人需一同前往申請信用卡自動轉賬。
- 中英文版本之間存有任何歧異時，將以英文版為準。